

**35^e anniversaire du jumelage
entre la ville de VALOGNES et la ville de STOLBERG
Déplacement à Stolberg du 15 au 18 mai 2025**

Intervention de Monsieur Jacques COQUELIN, Maire de Valognes

Je veux tout d'abord que vous sachiez que seul un empêchement majeur m'interdit d'être avec vous à l'occasion des cérémonies que vous avez organisées pour fêter le 35^e anniversaire du jumelage entre nos deux villes.

J'aurais aimé très sincèrement être avec vous pour deux raisons essentielles :

- La première, c'est que j'éprouve une immense amitié pour STOLBERG et pour ses habitants depuis que j'ai été élu Maire de VALOGNES en mars 2008.
- Parce que je sais aussi que des « acteurs historiques » de notre jumelage vont probablement cesser leurs fonctions officielles et que j'aurais souhaité pouvoir leur dire à quel point ils sont entrés dans mon cœur.

Permettez moi d'ajouter à titre tout à fait personnel que j'aurais apprécié de pouvoir faire découvrir votre belle cité à ma Compagne qui n'est encore jamais venue.

Notre amitié est selon moi, un moteur qui rapproche, qui nous pousse à aller les uns vers les autres, à dialoguer, à partager et à accepter nos différences, à avancer ensemble.

C'est une valeur fondamentale pour garantir la paix et promouvoir un sentiment de bien-être, de confiance et de sécurité intérieure, tant à l'échelle individuelle que nationale ou mondiale.

Je n'avais pas encore dix ans lorsque j'ai entendu en 1965, le Général DE GAULLE parler de l'Europe, du marché commun et de l'amitié franco-allemande.

Je conserve totalement intacte son intervention télévisée dans ma mémoire et nous serions tous bien inspirés de réécouter les propos empreints de sagesse tenus à cette époque par ce visionnaire qui évoquait bien sûr, la coopération des États, le développement industriel et commercial, l'Europe de l'Agriculture, l'ouverture des barrières douanières que d'aucuns veulent à nouveau cadenasser, mais aussi et surtout l'amitié entre les peuples, le « vivre ensemble » pour agir ensemble.

À une époque où la liberté du monde peut être remise en cause, nous devons faire fi de toute rivalité et faire preuve de solidarité. Une solidarité organisée par et pour les Nations, par et pour les peuples.

Je suis fondamentalement convaincu que la protection de notre environnement, la lutte contre le dérèglement climatique, la défense de notre terre que nous avons en commun sont des sujets que nous devons engager ensemble afin de redonner à l'humanité ses lettres de noblesse.

Voilà pourquoi je propose de créer ensemble, entre Valognes et Stolberg, un groupe de réflexion et de travail pour trouver des solutions communes sur ce défi planétaire.

Je vous souhaite un très bon anniversaire, je vous adresse par la voix de mes Amis du Comité de jumelage et de mes collègues, Madame Anne-Marie GOLSE et Madame Patricia BELLOT, Conseillères Municipales, un message d'amitié et d'espoir : l'espoir de vous revoir très vite, l'espoir de pouvoir agir conjointement avec vous pour maintenir et consolider notre amitié.

Présenté par Anne-Marie GOLSE
Adjointe au Maire

**35. Jahrestag der Städtepartnerschaft
zwischen der Stadt VALOGNES und der Stadt STOLBERG.
Reise nach Stolberg vom 15. bis 18. Mai 2025**

Beitrag von Herrn Jacques COQUELIN, Bürgermeister von Valognes

Zunächst möchte ich Sie wissen lassen, dass ich nur aufgrund eines wichtigen Ereignisses nicht bei den Feierlichkeiten bei Ihnen sein kann, die Sie anlässlich des 35. Jubiläums der Städtepartnerschaft zwischen unseren beiden Städten organisiert haben.

Ich wäre aus zwei wesentlichen Gründen sehr gerne mit Ihnen zusammen gewesen:

- Erstens, weil ich seit meiner Wahl zum Bürgermeister von VALOGNES im März 2008 eine tiefe Freundschaft zu STOLBERG und seinen Bewohnern empfinde.
- Weil ich auch weiß, dass einige „historische Akteure“ unserer Städtepartnerschaft wahrscheinlich ihre offiziellen Ämter aufgeben werden und ich mir gewünscht hätte, ihnen sagen zu können, wie sehr ich sie in mein Herz geschlossen habe.

Erlauben Sie mir die ganz persönliche Ergänzung, dass ich es sehr geschätzt hätte, meiner Lebensgefährtin, die noch nie hier war, Ihre schöne Stadt zeigen zu können.

Ich glaube, dass unsere Freundschaft ein Motor ist, der uns näher zusammenbringt, der uns dazu bewegt, aufeinander zuzugehen, einen Dialog zu führen, unsere Unterschiede zu teilen und zu akzeptieren, gemeinsam voranzukommen.

Sie ist ein fundamentaler Wert, um den Frieden zu sichern und ein Gefühl des Wohlbefindens, des Vertrauens und der inneren Sicherheit zu fördern, sowohl auf individueller als auch auf nationaler oder globaler Ebene.

Ich war noch keine zehn Jahre alt, als ich 1965 General DE GAULLE über Europa, den gemeinsamen Markt und die deutsch-französische Freundschaft sprechen hörte.

Ich habe seine Fernsehansprache noch vollständig in meinem Gedächtnis und wir alle wären gut beraten, wenn wir uns die weisen Worte dieses Visionärs von damals noch einmal anhören würden. Er sprach natürlich von der Zusammenarbeit der Staaten, der Entwicklung von Industrie und Handel, dem Europa der Landwirtschaft, der Öffnung der Zollschranken, die manche schon wieder mit einem Vorhängeschloss versehen wollen, aber auch und vor allem von der Freundschaft zwischen den Völkern, dem „Zusammenleben“, um gemeinsam zu handeln.

In einer Zeit, in der die Freiheit der Welt in Frage gestellt zu werden droht, müssen wir alle Rivalität beiseite schieben und Solidarität demonstrieren. Eine Solidarität, die von den und für die Nationen, von den und für die Völker gestaltet wird.

Ich bin fest davon überzeugt, dass der Schutz unserer Umwelt, der Kampf gegen den Klimawandel und die Verteidigung unserer gemeinsamen Erde Themen sind, die wir gemeinsam angehen müssen, um der Menschheit wieder Anerkennung zu verschaffen.

Deshalb schlage ich vor, dass wir zwischen Valognes und Stolberg gemeinsam eine Reflexions- und Arbeitsgruppe gründen, um gemeinsame Lösungen für diese globalen Herausforderung zu finden.

Ich wünsche Ihnen alles Gute zum Jubiläum und übermittle Ihnen im Namen meiner Freunde vom Partnerschaftskomitee und meiner Kolleginnen, den Stadträtinnen Anne-Marie GOLSE und Patricia BELLLOT, eine Botschaft der Freundschaft und der Hoffnung: die Hoffnung, Sie bald wiederzusehen, und die Hoffnung, gemeinsam mit Ihnen handeln zu können, um unsere Freundschaft zu erhalten und zu festigen.

Vorgetragen von Anne-Marie GOLSE
Stellvertretende Bürgermeisterin